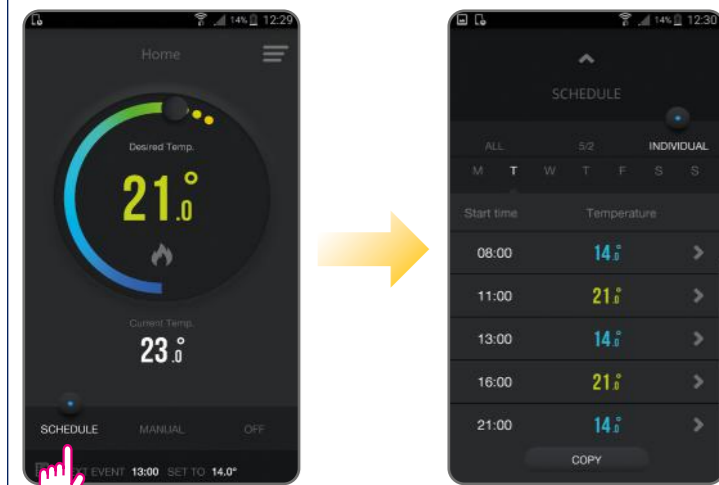


EN App functions **GE App Funktionen**
ES Funciones de la APP **PT Funções da App**

- There are 3 program settings. 1. Schedule (7 days, 5-2 days and 24 hours), 2. Manual and 3. Off.
- Es gibt 3 Programmeinstellungen. 1. Programm (7 Tage, 5-2 Tage und 24 Stunden) 2. Manuell und 3. Aus.
- Hay 3 posibles ajustes de programas: 1. Programación diaria (7 días; 5-2 días; 24 horas). 2. Modo Manual y 3. Apagado.
- Há 3 possíveis ajustes de programas: 1. Programação diária (7 dias; 5-2 dias; 24 horas). 2. Modo Manual e 3. Desligado.



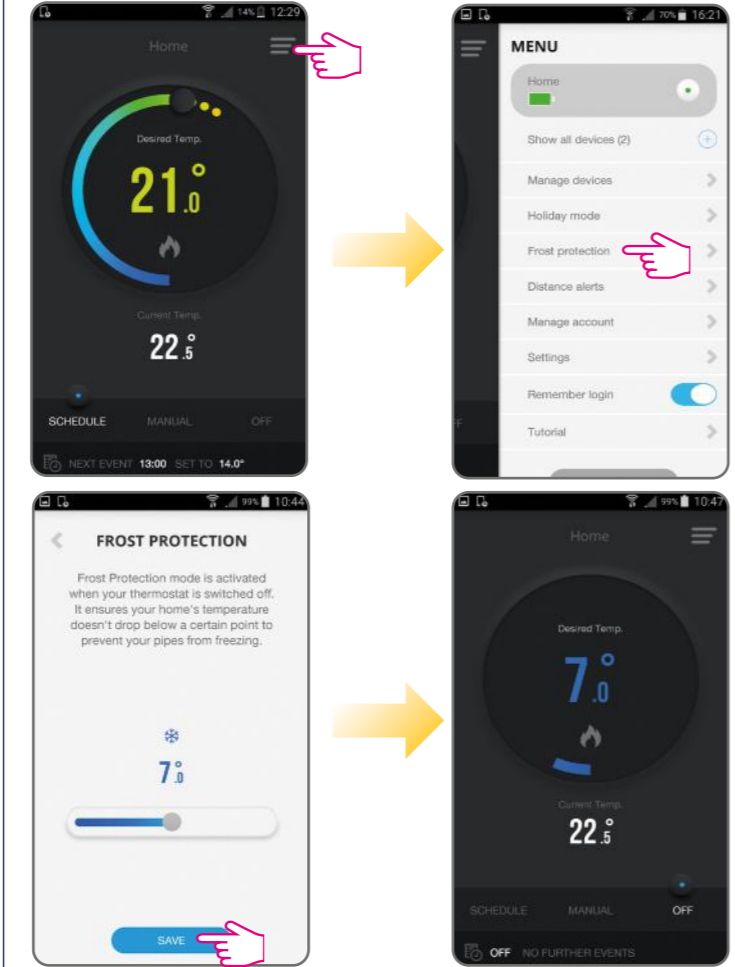
Schedule Mode / Zeitplanmodus / Modo horario / Modo de programação	7 days/Tage/ dias / dias	5/2 days/Tage/ dias / dias	24 hours / Stunden / horas/horas
	Set one schedule for the entire week (each day the same).	Set a schedule for the working days and for the weekend.	Set a daily schedule (each day different).
	Ein Programm für die ganze Woche einstellen (täglich das gleiche)	Programm für Arbeitstage und Wochenende einstellen.	Programm für Einzeltage (jeden Tag unterschiedlich) einstellen
	Establece una misma programación horaria para todos los días de la semana.	Establece una programación horaria de lunes a viernes y otra para sábado y domingo	Establece un programa horario diferente para cada día
	Estabelece uma mesma programação horaria para todos os dias de semana	Estabelece uma programação horaria de segunda-feira a sexta-feira e outra para sábado e domingo	Estabelece um programa horário diferente para cada dia



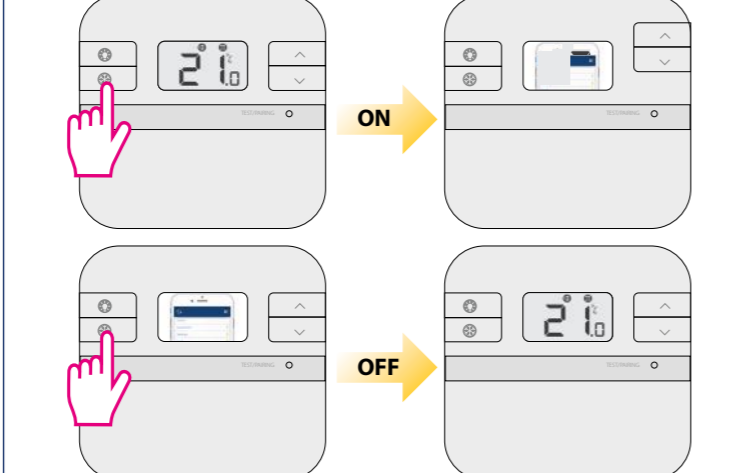
- In Manual Mode you will permanently override the schedule. Exit Manual Mode by switching to Schedule or turning off the thermostat.
- Im manuellen Modus wird das Programm dauerhaft überschrieben. Verlassen Sie den manuellen Modus indem Sie das Programm aktivieren oder Ausschalten.
- En modo manual la programación horaria queda permanentemente desactivada. Salga del modo manual cambiando a programa o apagando el equipo.
- No modo manual a programação horaria fica permanentemente desactivada. Saia do modo manual mudando para programa ou desligando o equipamento.
- If the internet connection is lost the thermostat will follow the schedule. If it was in Frost Mode you can disable the Frost function from the device and continue following the schedule (see Frost Mode section of the guide).
- Wenn Sie die Internetverbindung verlieren wird das Thermostat seinem Programm folgen. Wenn dieser im Frostschutz war kann dieses am Gerät deaktiviert werden damit dieser dem Programm wieder folgt (sehen Sie hierzu Frostschutz Modus in der Anleitung)
- Si se pierde la conexión a internet, el termostato seguirá el programa horario. Si estaba en modo anti-hielo, puede deshabilitar esta función desde el equipo y continuar con el programa horario (lea el apartado modo anti-hielo de la guía).
- Ao perder a conexão a internet, o termostato seguirá o programa horário. Se estava no modo anti-gelo, pode desabilitar esta função desde o equipamento e continuar com o programa horário (lea o capítulo modo anti-gelo do manual).

EN Frost Mode **GE Frostschutz**
ES Modo anti-hielo **PT Modo anti-gelo**

- Frost Mode** Frost protection temperature can be set between 5.0°C and 9.0°C. To turn on Frost Mode activate Off Mode or Holiday Mode via the App.
- Frostschutz** Temperatur kann zwischen 5 C bis 9 C eingestellt werden. Um diesen zu aktivieren wählen Sie Urlaubsmodus oder Aus über die App
- Modo anti-hielo.** La temperatura de protección anti-hielo puede ajustarse entre 5.0°C y 9.0°C. (solo en modo instalador). Para activar la protección anti-hielo active el modo vacaciones o apague el equipo a través de la App.
- Modo anti-gelo.** A temperatura de proteção anti-gelo pode ser ajustada entre 5.0°C e 9.0°C. (só em modo instalador). Para activar a proteção anti-gelo active o modo férias ou desligue o equipamento através da App.

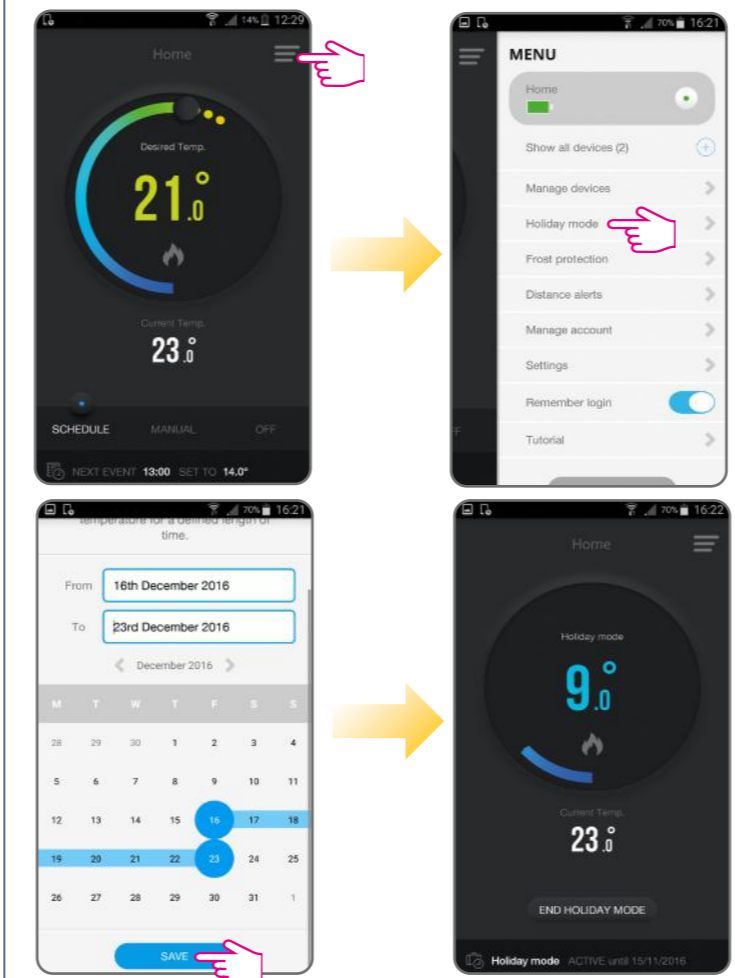


- Frost Mode can also be de-activated or activated on the device, by pressing the frost button once. Below are instructions for how to turn it ON/OFF.
- Der Frostschutz kann auch über das Gerät aktiviert und deaktiviert werden, indem sie die Frosttaste einmal betätigen. Unten sehen Sie wie An/Aus. gestellt wird.
- El modo anti-hielo también puede activarse o desactivarse desde el propio equipo pulsando el botón de anti-hielo una vez. Debajo encontrará instrucciones para activarlo/ desactivarlo.
- O modo anti-gelo também pode ser ativado ou desativado desde o próprio equipamento carregando no botão de anti-gelo uma vez. Abaixo há instruções para activar/desactivar.



EN Holiday Mode **GE Urlaubsmodus**
ES Modo Vacaciones **PT Modo Férias**

- Holiday Mode** Select the period for this function. Frost Mode temperature will be activated during this period.
- Urlaubsmodus**, wählen Sie den Zeitraum für diese Funktion aus. Frostschutz wird während diesem Zeitraum aktiviert.
- Modo Vacaciones** Seleccione el período para esta función. Durante este período se activará la temperatura en modo anti-hielo.
- Modo Férias** Seleccione o período para esta função. Durante este período se activará a temperatura em modo anti-gelo.

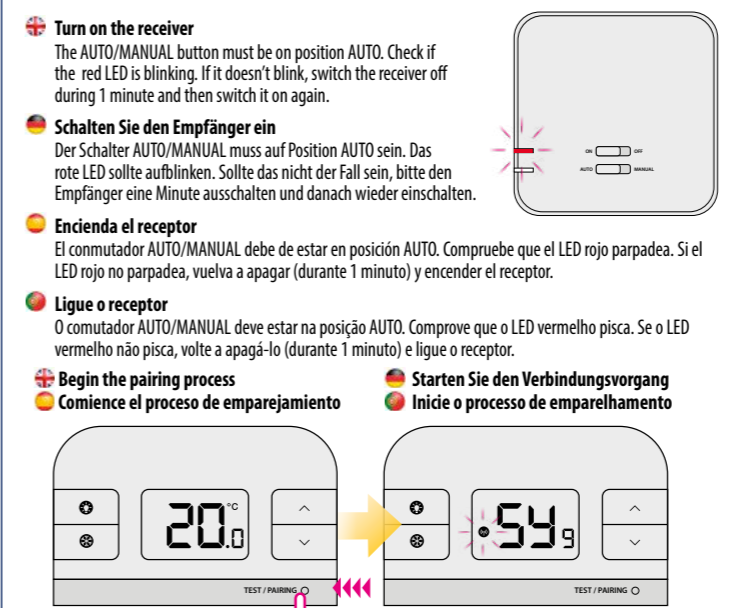


- After the Holiday Mode ends, the thermostat will follow the previous setting (Schedule, Manual or Off).
- Nachdem der Urlaubsmodus endet wird das Thermostat der vorherigen Einstellung wieder folgen. (Programm, Manuell oder Aus)
- Finalizado el periodo de vacaciones, el termostato volverá a su ajuste anterior (Programa, Manual o Apagado).
- Finalizado o período de férias, o termostato voltará a seu ajuste anterior (Programa, Manual ou Desligado).

EN Pairing the RT310TX with the Receiver **GE Verbindung des RT310TX mit dem Empfänger**
ES Emparejamiento RT310TX con el receptor de caldera **PT Emparelhamento RT310TX com o receptor da caldeira**

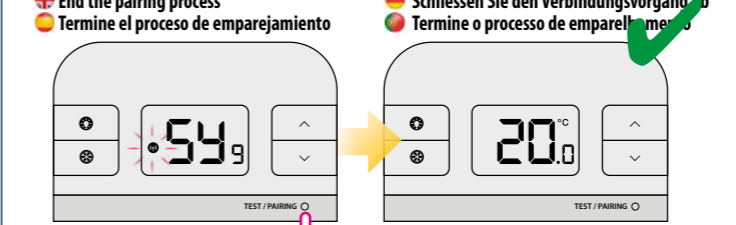
- Note: If you are using the RT310i pack, the pairing between the thermostat and the receiver is already done.
- Anmerkung: Falls Sie das Paket RT310i verwenden, ist die Verbindung zwischen Thermostat und Empfänger schon ab Werk hergestellt.
- Atención: Si está utilizando el paquete RT310i, el emparejamiento entre el termostato y el receptor viene realizado de fábrica.
- Atenção: Se está a utilizar o pacote RT310i, o emparelhamento entre o termostato e o receptor já vem de fábrica.

- If for any reason you need to perform a new pairing you must perform the following steps:
- Falls Sie aus irgendeinem Grund eine neue Verbindung herstellen müssen, sind folgende Schritte zu realisieren:
- Si por cualquier motivo necesita realizar un nuevo emparejamiento deberá realizar los siguientes pasos: Si desea volver a emparejar el termostato con el receptor, asegúrese de que el dispositivo está desconectado de la corriente y que los interruptores del receptor están configurados en AUTO y ON (ENCENDIDO). Después, conecte el receptor a la corriente y espere a que el LED rojo se ilumine de manera constante. Una vez hecho esto, cambie a la posición OFF y nuevamente a la posición ON rápidamente. El LED rojo parpadeante confirmará que se inicia el modo de emparejamiento.
- Se por qualquer motivo necessita realizar um novo emparelhamento, deverá realizar os seguintes passos:

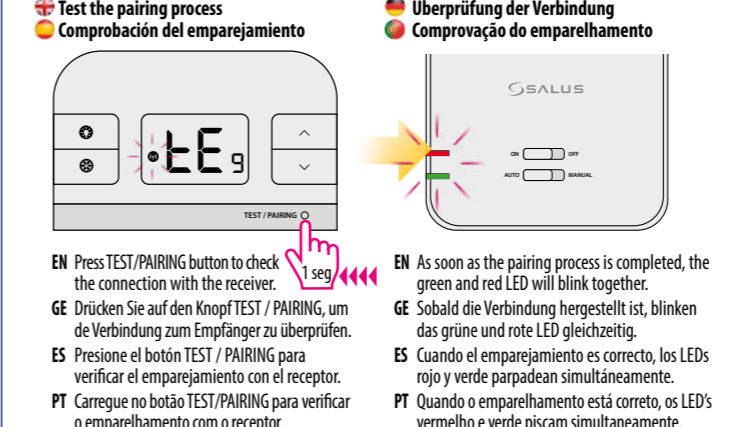


- EN Press and hold TEST / PAIRING button for 3 seconds.
- GE Drücken Sie 3 Sekunden lang auf den Knopf TEST/PAIRING.
- ES Mantenga presionado el botón TEST/ PAIRING durante 3 segundos.
- PT Mantenha carregado o botão TEST/ PAIRING durante 3 segundos.
- EN Pairing process can take up to 9 minutes.
- GE Der Verbindungsvorgang kann bis zu 9 Minuten dauern.
- ES El proceso de sincronización puede tardar hasta 9 minutos.
- PT O processo de sincronização pode durar até 9 minutos.

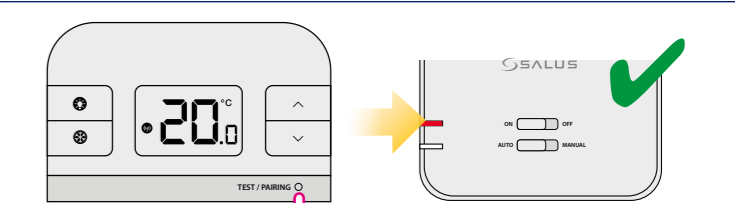
- When the red LED stops blinking, the pairing process is completed.
- Sobald das rote LED des Empfängers aufhört zu blinken, sind beide Geräte verbunden.
- Quando en el receptor el LED rojo deja de parpadear significa que ya está emparejado.
- Quando no receptor o LED vermelho deixa de piscar significa que já está emparelhado.



- EN Press and hold TEST / PAIRING button for 3 seconds to end the pairing process.
- GE Halten Sie nun den Knopf TEST / PAIRING 3 Minuten gedrückt, um den Verbindungsvorgang zu beenden.
- ES Ahora presione el botón TEST / PAIRING durante 3 segundos para finalizar el proceso de emparejamiento.
- PT Agora carregue o botão TEST/PAIRING durante 3 segundos para finalizar o processo de emparelhamento.
- EN End the pairing process
- GE Schließen Sie den Verbindungsvorgang
- ES Termine el proceso de emparejamiento
- PT Termine o processo de emparelhamento



- EN Press TEST/PAIRING button to check the connection with the receiver.
- GE Drücken Sie auf den Knopf TEST / PAIRING, um de Verbindung zum Empfänger zu überprüfen.
- ES Presione el botón TEST / PAIRING para verificar el emparejamiento con el receptor.
- PT Carregue no botão TEST/PAIRING para verificar o emparelhamento com o receptor.
- EN Überprüfung der Verbindung
- GE Überprüfung der Verbindung
- ES Comprobación del emparejamiento
- PT Comprovação do emparelhamento



- EN Press the TEST / PAIRING button again to exit check mode.
- GE Drücken Sie erneut auf den TEST/PAIRING Knopf, um den Testmodus zu verlassen.
- ES Presione de nuevo el botón TEST/ PAIRING para salir del modo comprobación.
- PT Carregue novamente no botão TEST/ PAIRING para sair do modo de teste.
- EN The LEDs will remain lit according to the operating status.
- GE DIE LEDs werden entsprechend des aktuellen Status leuchten.
- ES Los LEDs permanecerán encendidos según el estado de funcionamiento.
- PT Os LEDs permanecerão segundo o estado de funcionamento.

- NOTE: If you press the TEST / PAIRING button (3 sec.) without the receiver being in pairing mode (red LED has to be blinking), you will cancel the pairing. For pairing the equipment again, please follow the instructions above.
- ACHTUNG: Falls Sie (3 Sekunden) auf den Knopf TEST / PAIRING drücken, ohne dass sich der Empfänger auf Verbindungsmodus befindet (rotes LED muss blinken), wird die Verbindung aufgelöst. Folgen Sie bitte die obigen Anweisungen, um wieder eine Verbindung herzustellen.
- ATENCIÓN: Si presiona el botón TEST / PAIRING (3 seg) sin estar el receptor en modo emparejamiento (LED rojo parpadeando) el equipo quedará desemparejado. Siga las instrucciones anteriores para su emparejamiento.
- ATENÇÃO: Caso carregue no botão TEST / PAIRING (3 seg) sem estar o receptor no modo emparelhamento (LED vermelho piscando) o equipamento ficará totalmente desemparelhado. Siga as instruções anteriores para seu emparelhamento.

www.saluscontrols.com

Comptime

1SD, United Kingdom

Northfield Business Park Forge

Salus Controls Pic Units 8-10

PRODUCER:

Salus Controls es miembro del Grupo Comptime

Este manual se ha realizado con la intención de ofrecer a los clientes unas instrucciones claras y sencillas. No obstante, queda sujeta a modificaciones por posibles errores o futuros cambios técnicos.

Este manual foi feito com a intenção de oferecer aos clientes instruções claras e simples. No entanto, está sujeito a alterações para possíveis erros de impressão ou mudanças técnicas futuras.

- 1- PAIRING/STATUS
- 2- BATTERIES
- 3- SUPPLY (230V) OF THE RECEIVER
- 1- EMPARELHAMENTO
- 2- ESTADO DAS PILHAS
- 3- ALIMENTAÇÃO (230V) DO RECEPTOR
- 1- EMPAREJAMIENTO
- 2- ESTADO DE LAS PILAS
- 3- ALIMENTACION (230V) DEL RECEPTOR

SALUS
CONTROLS

RT310i Smartphone Controlled Programmable Thermostat

Quick Guide

